



**ETUDE – L’immigration et l’apprentissage des adultes migrants dans 3 Communes pilotes (Molenbeek St-Jean, Liverpool, Seravezza)**

Edition 2014





Ce projet a été financé avec le soutien de la Commission européenne.  
Cette publication n'engage que son auteur et la Commission n'est pas responsable de l'usage qui pourrait être fait des informations qui y sont contenues.



## **ETUDE – L’immigration et l’apprentissage des adultes migrants dans 3 Communes pilotes (Molenbeek St-Jean, Liverpool, Seravezza)**

Edition 2014

Rapport élaboré par l’Association Pluralis (BE) avec la participation de:  
Cooperativa Alfea Cinematografica (IT)  
Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale – Commune de Molenbeek St Jean (BE)  
Rare Studio Liverpool (UK)  
Fondazione Terre Medicee - Comune di Seravezza (IT)



# Index

---

<b>Introduction</b> .....	5
<b>Chapitre 1 – Les difficultés d'accès aux opportunités d'études pour les adultes provenant de milieux défavorisés</b> .....	9
<i>Données principales au niveau européen</i> .....	9
<i>Migrants et éducation, réalité au niveau EU</i> .....	9
<i>Les fonds européens, une réelle opportunité offerte par la Commission Européenne</i> .....	12
<b>Chapitre 2 La situation à Molenbeek St Jean</b> .....	14
<b>Chapitre 3 La situation à Liverpool</b> .....	17
<b>Chapitre 4 La situation à Seravezza</b> .....	29
<b>Conclusions et recommandations</b> .....	33
<b>Bibliographie</b> .....	35



## Introduction

L'éducation et la formation des adultes ont un rôle clé à jouer dans la lutte contre l'exclusion sociale.

La communication sur l'éducation et la formation des adultes intitulée «Il n'est jamais trop tard pour apprendre»<sup>1</sup> publiée par la Commission en 2006 confirme l'importance de l'éducation et de la formation des adultes en tant que composante essentielle de l'apprentissage tout au long de la vie. L'éducation et la formation des adultes ont un rôle clé à jouer dans le développement de la citoyenneté (le capital social) et des compétences (le capital humain).

Les systèmes d'éducation et de formation apportent une contribution essentielle pour développer la cohésion sociale, la citoyenneté active et l'épanouissement personnel dans les sociétés européennes. Ils peuvent encourager la mobilité sociale «vers le haut» et briser le cycle de la pauvreté, des handicaps sociaux et de l'exclusion. Leur adaptation à la diversité des milieux d'origine des citoyens — en termes de richesse culturelle, de connaissances et de compétences acquises et de besoins d'apprentissage — pourrait encore renforcer ce rôle.<sup>2</sup>

Selon le Plan d'action sur l'éducation et la formation des adultes, C'est toujours le moment d'apprendre<sup>3</sup>, parmi les défis que l'Europe devra relever au cours des prochaines années, l'on peut citer:

- La lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale qui subsistent parmi les groupes marginalisés. L'éducation et la formation des adultes peuvent à la fois améliorer les compétences des individus et les faire progresser vers une citoyenneté active et une autonomie personnelle.
- Renforcer l'intégration des migrants dans la société et le marché du travail.

Parmi les actions principales signalées dans le plan d'action cité ci-dessus, l'apprentissage non-formel et informel représentent une priorité.

Accélérer le processus d'évaluation et de reconnaissance des résultats de l'apprentissage non formel et informel pour les groupes désavantagés: la reconnaissance et la validation de l'apprentissage non formel et informel constituent une pierre angulaire de la stratégie d'éducation et de formation tout au long de la vie. Un grand nombre d'États membres sont dotés d'un cadre juridique et la plupart d'entre eux ont mis en route des programmes pilotes.

L'évaluation et la reconnaissance des aptitudes et des compétences sociales, indépendamment du lieu où et de la manière dont elles ont été acquises, sont particulièrement importantes pour faciliter l'intégration dans la société des personnes qui ne possèdent pas de qualifications de base et dont les capacités ne sont pas visibles. Ce processus est important pour toutes les parties prenantes (employeurs, gouvernements, individus, etc.) parce que la reconnaissance des compétences acquises de manière non formelle et/ou

---

<sup>1</sup> " Communication de la Commission: «Éducation et formation des adultes: il n'est jamais trop tard pour apprendre», COM(2006) 614, 23.10.2006

<sup>2</sup> Conclusions du Conseil Européen du 11 mai 2010 sur la dimension sociale de l'éducation et de la formation (2010/C 135/02), 26.5.2010

<sup>3</sup> Communication de la Commission au Conseil, au Parlement européen, au Comité économique et social européen et au Comité des régions: "Plan d'action sur l'éducation et la formation des adultes. C'est toujours le moment d'apprendre", COM(2007) 558 final, 27.9.2007

informelle pourrait générer des économies de temps et d'argent substantielles. Par conséquent, il importe que les gouvernements nationaux adoptent une approche positive à l'égard de la reconnaissance de l'apprentissage non formel et informel. Il convient d'accorder une attention particulière à la validation et à la reconnaissance des compétences des migrants, sans préjudice du droit communautaire relatif à la reconnaissance des qualifications professionnelles.

Parmi les messages clés destinés aux acteurs de l'éducation et la formation des adultes présentés dans la Communication «Il n'est jamais trop tard pour apprendre»<sup>4</sup>, on peut citer:

- Lever les obstacles à la participation:  
La participation des adultes à l'éducation et à la formation reste limitée. Par rapport à l'objectif de référence de 12,5% pour la participation à l'éducation et la formation des adultes (à atteindre d'ici **2010**), le taux moyen en 2005 était de 10,8%.
- Reconnaissance et validation des résultats d'apprentissage:  
L'éducation et de la formation tout au long de la vie, en tant que concept, couvre tous les types d'apprentissage – formel, non formel et informel
- Investir dans la population vieillissante et les migrants

Un investissement dans la population vieillissante et les migrants s'impose : le défi à relever dans le domaine de l'éducation et la formation des adultes consiste à favoriser l'intégration des migrants dans la société et l'économie ainsi qu'à tirer le meilleur parti des compétences et expériences éducatives acquises avant la migration.

Les actions à entreprendre à cette fin devraient notamment être les suivantes:

- politiques et action de soutien de l'UE, sous la forme de programmes appropriés, en vue d'améliorer la qualité des politiques d'éducation et de formation dans les pays d'origine des migrants, en particulier les pays visés par la politique européenne de voisinage;
- accélération des mécanismes d'évaluation des capacités et de reconnaissance des apprentissages formels, non formels et informels des migrants qui arrivent sur le territoire de l'UE;
- élargissement des possibilités d'éducation et de formation des adultes liées à l'intégration linguistique, sociale et culturelle;
- mise en place d'un enseignement approprié et efficace, et promotion de l'apprentissage interculturel.

Les États membres devraient veiller à investir suffisamment dans l'éducation et la formation des personnes âgées et des migrants, mais avant tout garantir l'efficacité de l'éducation et de la formation, en mettant au point des systèmes adaptés aux besoins de l'apprenant. Ils devraient également sensibiliser l'opinion publique au rôle important des migrants et des personnes âgées dans la société et l'économie.

---

<sup>4</sup> Communication de la Commission: «Éducation et formation des adultes: il n'est jamais trop tard pour apprendre», COM(2006) 614, 23.10.2006



La présente étude vise à fournir un panorama général du contexte des 3 villes pilotes objet du projet Opéra Q ainsi que des principaux obstacles à l'accès à l'éducation et à la formation des adultes fragilisés et migrants dans ces 3 quartiers pilotes.

Élargir l'accès à la formation des adultes peut créer de nouvelles possibilités d'inclusion concrète et améliorer la participation sociale — en particulier des personnes peu qualifiées, des chômeurs, des adultes ayant des besoins particuliers, des personnes âgées et des migrants.<sup>5</sup>

Le présent projet se concentre sur l'éducation et l'apprentissage des adultes provenant de milieux défavorisés, en particulier les migrants, et se focalise sur un apprentissage non formel, interculturel, intergénérationnel.

---

<sup>5</sup> Conclusions du Conseil Européen du 11 mai 2010 sur la dimension sociale de l'éducation et de la formation (2010/C 135/02), 26.5.2010



## **Chapitre 1 – Les difficultés d'accès aux opportunités d'études pour les adultes provenant de milieux défavorisés**

### **Données principales au niveau européen**

Selon le rapport de l'Unesco de 2009<sup>6</sup>, l'éducation des adultes désigne l'ensemble des processus d'apprentissage, formels ou autres, grâce auxquels les individus considérés comme adultes dans la société à laquelle ils appartiennent développent leurs aptitudes, enrichissent leurs connaissances et améliorent leurs qualifications techniques ou professionnelles ou les réorientent en fonction de leurs propres besoins et de ceux de la société. Elle englobe à la fois l'éducation formelle et l'éducation permanente, l'éducation non formelle et toute la gamme des possibilités d'apprentissage informel et occasionnel existant dans une société éducative multiculturelle où les démarches fondées sur la théorie et sur la pratique ont leur place (Institut de l'UNESCO pour l'éducation, 1997a).

L'apprentissage et l'éducation des adultes se caractérise par son hétérogénéité. Elle couvre toute une gamme de prestations aux structures d'ensemble, aux priorités, aux finalités, aux prestataires, aux contenus d'apprentissage, aux modalités organisationnelles, aux durées et aux résultats extrêmement variés.

L'apprentissage des adultes est particulièrement important pour les populations migrantes car il s'agit d'une réelle opportunité de développer leur potentiel, adapter leurs compétences vis-à-vis du marché du travail local, de les engager dans un processus d'inclusion et de participation sociale.

L'éducation et la formation des adultes peuvent contribuer à faire en sorte que l'immigration, qui peut faire partiellement contrepoids au vieillissement de la population et répondre aux pénuries de compétences et d'emploi dans certains secteurs, se déroule d'une manière qui soit profitable à la fois pour les migrants et pour le pays d'accueil. La plupart des nouveaux migrants, même les personnes très qualifiées, ont d'importants besoins sur les plans linguistique et culturel.<sup>7</sup>

L'apprentissage des adultes n'est pas simplement obtenir et progresser dans un secteur professionnel. C'est aussi enrichir son identité, sa personnalité, sa vie culturelle, et celle de la communauté dans laquelle il vit. Le rôle essentiel de l'apprentissage des adultes dans le processus d'inclusion sociale est une donnée fondamentale à prendre en compte.

### **Migrants et apprentissage des adultes, une réalité européenne**

Selon le rapport du Parlement Européen<sup>8</sup>, le taux d'emploi des ressortissants de pays tiers âgés de 20 à 64 ans est en moyenne inférieur de 10 % au taux d'emploi de la population locale dans l'ensemble de l'Union européenne et que, en outre, de nombreux migrants sont employés sous leur niveau de qualification ou se trouvent dans des situations précaires, et qu'il est possible de contrer ce phénomène par l'extension, le cas échéant, des conventions collectives de travail universellement applicables; considérant que la demande de main d'œuvre qualifiée augmente et augmentera à un rythme plus soutenu que pour les travailleurs moins qualifiés, mais que le niveau d'éducation moyen des ressortissants de pays tiers est inférieur à celui des citoyens de l'Union et que les jeunes issus de l'immigration sont également davantage susceptibles d'abandonner le système d'enseignement et de formation sans obtenir de diplôme du deuxième cycle de l'enseignement secondaire. Par ailleurs, les étudiants issus de l'immigration sont toujours défavorisés dans

---

<sup>6</sup> Unesco, Apprentissage et éducation des adultes en Europe, Amérique du Nord et Israël : état des lieux et tendances. Rapport régional de synthèse, 2009

<sup>7</sup> Communication de la Commission: «Éducation et formation des adultes: il n'est jamais trop tard pour apprendre», COM(2006) 614, 23.10.2006

<sup>8</sup> Parlement Européen, sur l'intégration des migrants, ses effets sur le marché du travail et la dimension extérieure de la coordination en matière de sécurité sociale [2012/2131(INI)], 11.2.2013

le système éducatif et qu'ils sortent plus souvent sans diplôme des établissements de formation que les autres étudiants.

Selon la Communication de la Commission Européenne **“Éducation et formation des adultes: il n'est jamais trop tard pour apprendre”, de nombreux défis sont encore à jouer pour arriver à atteindre le benchmark fixé pour 2020, à savoir: l'objectif de référence de 15% pour la participation à l'éducation et la formation des adultes (à atteindre d'ici 2020).**

Le taux moyen en Europe, en 2009 était en dessous de 10%.

Les obstacles à la participation des individus peuvent être liés à la politique des pouvoirs publics, d'ordre informationnel (degré d'accès à des informations pertinentes et disponibles en temps utile), liés aux prestataires (conditions d'accès, coût, degré d'aide à l'apprentissage, nature des résultats de l'apprentissage, etc.), de nature contextuelle (valeur culturelle accordée à l'éducation, degré auquel la situation personnelle ou la famille et l'environnement social de l'adulte favorisent sa participation) et comportementale (estime de soi et confiance en soi de l'adulte en tant qu'apprenant, souvent liées à des expériences malheureuses sur le plan éducatif). Les freins les plus importants se situent souvent au niveau de la demande: manque de temps pour des raisons professionnelles ou familiales, manque de sensibilisation et de motivation (l'apprentissage n'est pas suffisamment apprécié ou récompensé aux yeux des intéressés, qui n'en perçoivent donc pas les avantages), manque d'informations sur les possibilités offertes et manque de financement.<sup>9</sup>

L'apprentissage des adultes migrants reste encore fort limité. Un des plus grands obstacles reste le manque de motivation de la communauté d'accueil de s'engager dans un apprentissage interculturel. Le changement au sein des quartiers, l'arrivée de différentes cultures s'accompagnent souvent d'un sentiment de méfiance et d'hostilité de la part de la population native. Pour vaincre cette méfiance, il faut nécessairement accroître la participation active des migrants avec la population du quartier. Encourager une meilleure connaissance de l'autre, de l'inconnu, car c'est souvent le manque de connaissance qui fait peur. Travailler ensemble, au niveau local, avec les centres de formation, les ONG, les associations de quartier. Faire travailler ensemble, sur un même projet, les adultes de différentes cultures est un moyen indispensable pour arriver à l'inclusion sociale.<sup>10</sup> C'est sur ce principe de base que repose l'entiereté du projet Opera.Q.

L'interculturalité – l'apprentissage interculturel, la clé du succès de l'intégration des migrants

**L'interculturalité est un enjeu de l'intégration des migrants sur le territoire. Offrir aux migrants une possibilité d'interagir avec les résidents à travers des activités interculturelles d'apprentissage informel, signifie valoriser les richesses culturelles diverses du territoire au niveau local.**

« [...] par ce processus il s'agit de susciter la participation active à la société nationale d'éléments variés et différents, tout en acceptant la subsistance de spécificités culturelles, sociales et morales et en tenant pour vrai que l'ensemble s'enrichit de cette variété, de cette complexité [...] **L'intégration demande un effort réciproque, une ouverture à la diversité** »<sup>11</sup>.

En effet, la relation interculturelle est un facteur essentiel de l'intégration dans le sens où celle-ci permet une reconnaissance mutuelle.

Elle renforce ainsi la volonté de chacun à faire sa place et aux autres de faire à chacun une place

« Elle est définie comme un ensemble de systèmes de significations propres à un groupe ou à un sous-groupe, ensemble de significations prépondérantes qui apparaissent comme valeurs et donnent naissance

---

<sup>9</sup> Communication de la Commission: «Éducation et formation des adultes: il n'est jamais trop tard pour apprendre», COM(2006) 614, 23.10.2006

<sup>10</sup> European Association for the Education of Adults (EAEA aisbl), Adult Learning and Education and the Integration of Migrants. The Need for a European Strategy, Novembre 2011

<sup>11</sup> Cf définition de l'intégration du Haut Conseil à l'Intégration. Premier Rapport, 1991 et 2006.

à des règles et à des normes que le groupe conserve et s'efforce de transmettre et par lesquelles il se particularise, se différencie des groupes voisins ». <sup>12</sup>

### Multiculturel

« Un ensemble de plusieurs cultures dans un même espace donné ». <sup>13</sup>

« Le multiculturalisme additionne des différences, juxtapose des groupes et débouche ainsi sur une conception mosaïque de la société. Ce modèle additif de la différence privilégie les structures, les caractéristiques et les catégories ». <sup>14</sup>

### Interculturel

« Le préfixe « inter » d'interculturel indique une mise en relation et une prise en considération des interactions entre des groupes, des individus, des identités ». <sup>15</sup>

Le **multiculturel** s'arrête en fait à une co-existence, se limitant à une *juxtaposition*.

**L'interculturel** se base sur **l'interaction** entre des groupes, des individus, de cultures différentes.

L'interculturalité a lieu lorsque deux ou plusieurs cultures interagissent de façon horizontale et synergique. En d'autres termes, aucun groupe ne peut se trouver au-dessus des autres, favorisant ainsi l'intégration et la convivialité des personnes.

Les relations interculturelles de cette nature requièrent le respect de la diversité.

La notion se distingue du multiculturalisme et du pluralisme du fait de son intention directe de promouvoir le dialogue et de la relation entre les différentes cultures. C'est à ce niveau la mise en relation et la prise en considération des interactions entre des groupes, des individus, des identités, qui est centrale.

Le multiculturel juxtapose des cultures et s'arrête à leur coexistence.

L'interculturel lui, se base sur l'interaction entre les cultures différentes propres aux groupes et aux individus qui les composent.

Il s'agit du fil conducteur du projet Opera-Q, promouvoir le dialogue et les relations entre les différentes cultures à travers une approche d'apprentissage basée sur la comédie musicale réalisées par et pour les migrants et les résidents de quartiers à risque.

### ***La stratégie EU pour l'apprentissage des adultes***

La communication sur l'éducation et la formation des adultes <sup>4</sup> intitulée « *Il n'est jamais trop tard pour apprendre* » <sup>5</sup> publiée par la Commission en 2006 confirme l'importance de l'éducation et de la formation des adultes en tant que composante essentielle de l'apprentissage tout au long de la vie. L'éducation et la formation des adultes ont un rôle clé à jouer dans le développement de la citoyenneté (le capital social) et des compétences (le capital humain).

Le Plan d'action européen sur l'éducation et la formation des adultes (COM(2007) 558 final) se concentre sur les personnes qui sont désavantagées en raison de leur faible niveau d'alphabétisation, de l'inadéquation de leurs aptitudes professionnelles et/ou de leur manque de capacité à s'insérer avec succès dans la société. Selon les États membres, il peut s'agir de **migrants**, de personnes âgées, de femmes ou de personnes handicapées.

---

<sup>12</sup> CLANET Claude. L'interculturel : introduction aux approches interculturelles en éducation et en sciences humaines, Toulouse, PUM, 1990.

<sup>13</sup> Cofrimi et Lire Ecrire en Wallonie. Méthodes et outils pédagogiques utilisés dans les formations à la démarche interculturelle, PDD DALIA, 2004.

<sup>14</sup> ABDALLAH-PRETCEILLE Martine. « L'éducation interculturelle » PUF 2004.

<sup>15</sup> TAJFEL(1959) in AZZI Assaad Elia et KLEIN Olivier, « La psychologie sociale et les relations intergroupes » Dunod, 1998.

Le plan d'action EU sur l'éducation et la formation des adultes part du postulat que la nécessité de mettre en place un système d'éducation et de formation des adultes de grande qualité et accessible à tous est désormais admise, compte tenu des défis que l'Europe devra relever au cours des prochaines années, à savoir en particulier:

- Lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale qui subsistent parmi les groupes marginalisés. L'éducation et la formation des adultes peuvent à la fois améliorer les compétences des individus et les faire progresser vers une citoyenneté active et une autonomie personnelle.
- Renforcer l'intégration des migrants dans la société et le marché du travail. L'éducation et la formation des adultes offrent des cours particulièrement bien adaptés, notamment en ce qui concerne l'apprentissage des langues, qui contribuent à ce processus d'intégration.

Selon la Communication de la Commission "Il n'est jamais trop tard pour apprendre" ( COM(2006) 614 final), un des principaux défis de l'UE à relever dans le domaine de l'éducation et la formation des adultes consiste à favoriser l'intégration des migrants dans la société et l'économie ainsi qu'à tirer le meilleur parti des compétences et expériences éducatives acquises avant la migration.

Les actions à entreprendre à cette fin devraient notamment être les suivantes:

- politiques et action de soutien de l'UE, sous la forme de programmes appropriés, en vue d'améliorer la qualité des politiques d'éducation et de formation dans les pays d'origine des migrants, en particulier les pays visés par la politique européenne de voisinage;
- accélération des mécanismes d'évaluation des capacités et de reconnaissance des apprentissages formels, non formels et informels des migrants qui arrivent sur le territoire de l'UE;
- élargissement des possibilités d'éducation et de formation des adultes liées à l'intégration linguistique, sociale et culturelle;
- mise en place d'un enseignement approprié et efficace, et promotion de l'apprentissage interculturel.

Selon l'Agenda européen dans le domaine de l'éducation et de la formation des adultes, un des domaines prioritaires pour 2012 – 2014 est de **promouvoir l'équité, la cohésion sociale et la citoyenneté active au moyen de l'éducation et de la formation des adultes**. En particulier:

- l'augmentation de l'offre d'éducation et de formation destinée aux adultes et l'encouragement de ces derniers à y participer, en vue de favoriser l'inclusion sociale et la participation active à la vie de la communauté et de la société, ainsi que sur l'amélioration de l'accès des migrants, des Roms et des groupes défavorisés à l'éducation et à la formation pour adultes [...].<sup>16</sup>

### ***Les fonds européens, une réelle opportunité offerte par la Commission Européenne***

La Commission Européenne offre une réelle opportunité pour améliorer les mécanismes d'apprentissage pour les adultes, en particulier les adultes migrants.

Le programme Grundtvig

**Le programme sectoriel Grundtvig**, fait partie du programme européen Life Long Learning Programme, géré par la DG de l'Education, Culture et Audiovisuel. Le Programme Grundtvig vise à améliorer la qualité et à renforcer la dimension européenne de **l'éducation des adultes** grâce à diverses activités de coopération au niveau européen afin d'offrir aux citoyens européens davantage de possibilités de mieux se former tout

---

<sup>16</sup> Résolution du Conseil sur un agenda européen renouvelé dans le domaine de l'éducation et de la formation des adultes, (2011/C 372/01), 20.12.2011

au long de leur vie. Pour Grundtvig, apprendre, c'est se former tout au long de la vie et dans tous les domaines de la vie.

Le programme Grundtvig a permis de financer de nombreux projets visant à promouvoir l'interculturalité et l'intergénérationnalité. Il a permis la création de partenariats éducatifs favorisant la coopération entre organismes travaillant dans le domaine de l'éducation des adultes. Il a désormais laissé place au nouveau programme Erasmus+.

**Erasmus +** est le nouveau programme de l'éducation qui remplace désormais le programme Grundtvig. Le programme favorise l'éducation des adultes en Europe en finançant des actions de coopération entre structures européennes d'éducation pour adultes, des mobilités de formation pour les adultes apprenants, les éducateurs et les formateurs, les personnes se destinant à travailler avec des adultes, ou encore les bénévoles seniors œuvrant dans des structures associatives.

Le Programme **Creative Europe** qui remplace le programme Cultura favorise également des projets culturels, créatifs et innovants. L'Union européenne a mis en place, pour la période 2014-2020, un nouveau **programme de soutien au secteur culturel et créatif européen : le programme "Europe créative**.

Doté d'1,4 milliard d'euros, ce programme est pleinement intégré à la stratégie de sortie de crise et de transition de l'Union européenne (UE2020).

Il se présente sous la forme d'un programme cadre qui réunit trois axes complémentaires de soutien: un volet "Culture", un volet "Média" et un instrument financier de soutien à l'entrepreneuriat culturel.

Il marque la prise en compte par l'Union de l'importance du secteur culturel et créatif dans l'emploi, la croissance et l'innovation européenne, comme de la nécessité d'investir spécifiquement dans son renforcement et sa compétitivité dans un contexte de mondialisation et de changements forts liés au numérique.

**Le fond européen pour l'intégration** (DG Home) est un programme spécifique qui permet de financer des actions destinées à promouvoir l'intégration des ressortissants de pays tiers dans les sociétés d'accueil des États membres. Parmi ces actions, l'apprentissage et l'éducation représentent un aspect important. Ce fonds concerne les ressortissants de pays tiers (qui ne sont pas citoyens de l'Union Européenne) qui résident sur le territoire de façon régulière au regard du séjour.

## Chapitre 2 - *La situation à Molenbeek St Jean*

### **Contexte**

Molenbeek-Saint-Jean est située à l'ouest de la Région bruxelloise et est bordée au nord par Laeken (Bruxelles-Ville), Jette, Koekelberg et Berchem-Sainte-Agathe, à l'est par le canal et la partie centrale de Bruxelles-Ville, au sud par Anderlecht et à l'ouest par Dilbeek. La commune est très hétérogène. Molenbeek comptait 83 674 habitants au premier janvier 2008, soit près de 8 % de la population de la Région de Bruxelles Capitale. La proportion de jeunes dans la **population** est particulièrement élevée à Molenbeek-Saint-Jean, tandis que la proportion de personnes de plus de 65 ans est légèrement plus faible que dans l'ensemble de la Région. La population jeune se concentre dans les quartiers de l'est de la commune, caractérisés par une forte présence immigrée, alors que les personnes âgées sont localisées essentiellement dans l'ouest.

La proportion de jeunes dans la **population** est particulièrement élevée à Molenbeek-Saint-Jean, tandis que la proportion de personnes de plus de 65 ans est légèrement plus faible que dans l'ensemble de la Région. La population jeune se concentre dans les quartiers de l'est de la commune, caractérisés par une forte présence immigrée, alors que les personnes âgées sont localisées essentiellement dans l'ouest. nettement supérieure à la moyenne régionale, tout comme celle des personnes originaires du reste de l'Afrique. On observe une forte présence de familles issues de l'immigration (bien qu'en partie de nationalité belge suite aux naturalisations et aux naissances sur le sol belge), essentiellement d'origine maghrébine. Elles habitent surtout dans la partie est de la commune, le Molenbeek au passé ouvrier. Les Italiens et les Espagnols ainsi que les personnes issues des pays entrés récemment dans l'Union européenne (Pologne, Roumanie) sont assez présents dans la commune, sans toutefois être surreprésentés par rapport à la moyenne régionale. Le **taux de chômage** communal est largement supérieur à la moyenne bruxelloise, tant pour les hommes que les femmes.

### **Multiculturalité**

Alors que pour totalité de la Région la majorité (50,8 %) de la population non belge provient des 15 pays de l'Union européenne (membres avant 2004), cette part représente seulement 32,2 % de la population non belge à Molenbeek-Saint-Jean. Par contre, 34,7 % de la population non belge de la commune est Marocaine. Parmi les non-Belges, la communauté la plus importante est donc représentée par les Marocains (8,7 % de la population totale) suivie par les Français (9,4 % des non-Belges), les Italiens (8,8 % des non-Belges), les Espagnols (5,8 % des non-Belges) et les Congolais (4,2 % des non-Belges).

### **Statut socio-économique de la population**

À Molenbeek-Saint-Jean, 52,9 % des 25-49 ans ont un emploi (salarié ou indépendant), ce qui est moins que la moyenne régionale (57,0 %). Les 18-24 ans (27,5 % contre 27,3 %) et les moins de 18 ans (0,4 % contre 0,4 %) sont aussi nombreux à avoir un emploi. Par contre, les 50-64 ans (37,1 % contre 44,6 %) sont moins nombreux à travailler.

À Molenbeek-Saint-Jean, le taux d'activité (58,1 %) est proche de celui de la Région bruxelloise (59,0 %). Les taux d'activité sont plus élevés que ceux de la Région à tout âge chez les hommes. Ceux des femmes sont inférieurs aux moyennes bruxelloises à l'exception du taux d'activité des 15-24 ans.

Un taux d'activité élevé chez les 15-24 ans peut traduire une plus faible propension de ceux-ci à poursuivre des études supérieures. Il est de 29,5 % dans la commune, contre 26,7 % dans l'ensemble de la Région bruxelloise.



## ***Molenbeek en mode jeunesse***

En 1980, la population s'élevait à 67.170 personnes. Quinze ans plus tard, en 1995, le nombre d'habitants est resté stable avec 68.930 personnes. Mais depuis cette date, l'augmentation est très importante : + 33% ! En janvier 2011, le chiffre est en effet passé à 92.000 personnes. Comme la Région bruxelloise, la Commune de Molenbeek-Saint-Jean connaît une croissance démographique très importante. Avec une hausse de 3,16% en 2010, c'était même la plus élevée des 19 communes (moyenne régionale : 1,88%). Il est important également de noter qu'aujourd'hui, près d'un habitant sur trois (28%) à Molenbeek-Saint-Jean a moins de 18 ans ! L'âge moyen de la population y approche les 35 ans. Molenbeek est la « 3e plus jeune commune de Belgique » après Saint-Josse-ten-Noode et Schaerbeek.

Molenbeek, la jeune ! Les autorités communales mènent une politique inventive pour offrir un large éventail d'activités à l'ensemble de la jeunesse, des tout petits aux 18-25 ans. Cette offre variée recouvre, selon une approche transversale et souvent intergénérationnelle, toutes les matières qui les concernent : scolarité, éducation, culture, loisirs, sport, formation et emploi, le tout appuyé tout au long de l'année par un tissu associatif certainement parmi les plus dynamiques de la région bruxelloise.

Molenbeek la dynamique, c'est aussi trois marchés hebdomadaires réputés dans toute la région, la piscine olympique « Louis Namèche », le stade de football « Edmond Machtens » et des clubs et des salles de sport dans tous les quartiers. C'est aussi une activité emmenée par plus de 4000 acteurs économiques et articulée autour des trois artères commerciales majeures que sont la chaussée de Gand, la rue de Ribaucourt et la chaussée de Ninove. Son accessibilité est idéale avec une desserte en transports en commun exceptionnelle (pas moins de six stations de métro !) et des liaisons routières directes avec les faubourgs. Nul doute que Molenbeek va bien vite occuper une place croissante dans le paysage du « nouveau centre-ville ». En effet, à la suite du bouclage de la petite ceinture du métro, il apparaît que le centre de la capitale s'est déplacé. Si auparavant, il correspondait au Pentagone, aujourd'hui, il s'est agrandi en franchissant le canal.

## ***Culture pour tous et partout***

Aux amateurs de culture, la commune propose une belle palette de découvertes. Au chapitre du patrimoine remarquable, ils trouveront seize monuments, neuf sites et deux ensembles classés. Ils pourront aussi s'intéresser aux activités des trois bibliothèques publiques francophones - dont la principale, située rue des Béguines, va bénéficier d'une extension -, de la bibliothèque publique néerlandophone, de l'Académie de Dessin et des Arts visuels, de l'Académie de Musique, de l'espace d'art numérique IMAL, de plusieurs centres de danse (Charleroi/Danses, Ultima Vez, Danscentrum Jette), de galeries d'expositions, du café-cabaret « Café de La Rue » ou du Musée de l'Histoire industrielle bruxelloise « La Fonderie ». Sans parler de tous les rendez-vous proposés par les associations locales, publiques ou privées : festivals (Festival des Marionnettes, Fête de la Musique, festival de théâtre en plein air « Bruxellons ! », Festival Kanal, Festival internationale de Tango...), ciné-clubs, concerts (rock, pop, world music, musique classique,...), visites guidées, croisières sur le canal, ateliers créatifs, fanfares, etc.

## ***L'apprentissage informel et culturel comme moyen d'inclusion sociale***

### La Maison des Cultures et de la Cohésion sociale

Entre la rue Mommaerts et la chaussée de Merchtem, à quelques pas de l'Eglise Saint-Jean-Baptiste, première église en béton armé à Bruxelles conçue par le célèbre architecte Joseph Diongre, on trouve la Maison des Cultures et de la Cohésion sociale, la première maison des cultures en Communauté française.

Depuis 2006, elle déploie avec énergie et imagination un programme animé par l'envie de faire découvrir les cultures, de promouvoir les talents locaux et de faire se rencontrer les personnes de toutes nationalités et origines. Cette Maison est donc habitée tout au long de l'année par des ateliers pour petits et grands, des stages créatifs, des expositions dédiées aux plus jeunes (MômArts) et aux artistes molenbeekoïses (Cafet'Arts). L'esprit Maison, c'est aussi nouer des collaborations joyeuses avec des écoles (les Classes urbaines) et imaginer des événements extra-muros (les moulins du canal, la Fête de la Musique sur le Parvis Saint-Jean-Baptiste, les cartes-découvertes « Ouvrez l'œil et le bon ! »).

Sa grande salle polyvalente inaugurée en octobre 2009 en la présence amicale de Toots Thielemans contribue au rayonnement grandissant de la Maison. Elle y produit et accueille des spectacles pour tous les goûts : cinéma, danse (Festival international de Tango), théâtre (Suzy Falck, Ben Hamidou), concerts (Quatuor Danel), opéra (opéras urbains « Safina » et « La Marche des Anges »), etc.

Depuis la fin de l'année 2011, la Maison dispose de nouveaux locaux destinés à des artistes et associations en résidence. Et sa cour extérieure totalement réaménagée est ouverte aux habitants du quartier. L'offre d'ateliers, pour enfants et pour adultes, est riche et jouit d'un grand succès auprès de la population. Sans aucun doute, l'offre des activités proposées par la MCCA pour l'apprentissage des adultes représente un réel potentiel pour l'ensemble de la région.

## Chapitre 3 - La situation à Liverpool

### Contexte

#### 1. Une vue d'ensemble de la population de Liverpool

Liverpool est historiquement une ville à multiples facettes peuplée de 445 200 habitants (d'après l'ONS:Office for National Statistics) Estimation de la population fin du premier semestre 2010, publié le 30 Juin 2011).

	2008	2009	2010	2011
Liverpool	441,100	442,300	445,200	466,415
Liverpool (city region)	1,468,700	1,469,300	1,472,700	1,507,000

Les premiers résultats du Recensement de la population de 2011 donnent une estimation de la population de Liverpool de 466 415 habitants et de la population du grand Liverpool de 1.507.000 habitants. La population de Liverpool a augmenté d'environ 26 900 habitants (6,1%) entre 2001 et 2011 : les augmentations les plus importantes se sont fait ressentir d'ailleurs dans les zones du centre-ville et de front de mer.

Liverpool a environ 206 500 ménages. La taille moyenne des ménages est de 2,3 personnes, ce qui est légèrement inférieur à la moyenne en Angleterre et au Pays de Galles.

La population de Liverpool est jeune avec quelques 157 900 personnes de moins de 25 ans, celle-ci représente 30,7% de la population totale.

La plus forte augmentation de la population de Liverpool depuis 2001 s'est produite au sein de la population âgée de 20-29 ans ; il y eut cependant aussi d'importantes augmentations dans la population âgée de 40-64 ans et 75 ans et plus. En revanche, la démographie urbaine non seulement âgés de 5-14 ans, 35-39 ans mais aussi 65-74 ans ont diminué au cours des 10 dernières années.

#### 1.1 Ethnies

86,2% (402 200 personnes) de la population de Liverpool est britannique ou irlandaise, tandis que 13,8% (64 200 personnes) est d'origine africaine et de minorités ethniques.

La population de Liverpool est moins diversifiée d'un point de vue ethnique que la population de l'Angleterre et du Pays de Galles réunies. La moyenne d'Africains et de minorités ethniques est de 18,6% l'échelle nationale, contre 13,8% à Liverpool.

Alors que plus de 85% de la population de Liverpool est de race blanche, cette ville est en fait un des sites les plus importants de l'histoire du multiculturalisme au Royaume-Uni. Liverpool est le foyer de la plus ancienne communauté noire de la Grande-Bretagne, remontant au moins aux années 1730 ; certaines membres de cette communauté peuvent même retracer leurs ancêtres à Liverpool dix générations en arrière. Parmi les premiers colons noirs de la ville on pouvait recenser des marins, des enfants de commerçants envoyés pour être scolarisés, ou encore des esclaves affranchis, puisque les esclaves entrés dans le pays après 1722 étaient considérés comme des hommes libres.

La ville est également le foyer de la plus ancienne communauté chinoise d'Europe; les premiers habitants du Chinatown de Liverpool étaient des marins arrivés au XIXe siècle. La porte d'entrée dans ce quartier chinois est aussi la plus grande en dehors de la Chine. La ville est également connue pour ses grandes

populations d'Irlandais et de Gallois. L'accent Scouse (dialecte propre à Liverpool) a été influencé par l'arrivée de migrants irlandais et gallois. Aujourd'hui, jusqu'à 50 % de la population locale est d'origine irlandaise.

La grande majorité des minorités ethniques de Liverpool vit dans la «ville intérieure», en particulier dans et autour de Toxteth ou L8. Selon le recensement de 2001, 38 % de la population de Granby, 37 % des Princes Park et 27 % de Liverpool Central étaient issus de groupes ethniques autres que britanniques. 13,7% de la population est non "blanc britannique" (c.-à.-d. blanc irlandais, blanc autre, métis, asiatique, britannique asiatique, noir, noir britannique, chinois ou d'un autre groupe ethnique) (ONS Ethnicité 2009).

Notre projet pour OperaQ se focalisera non seulement sur les jeunes âgés de 11 à 18 ans de la zone Toxteth ou L8 de Liverpool, qui est la zone la plus diversifiée d'un point de vue ethnique mais aussi la zone la plus socialement défavorisée du centre ville de Liverpool.

## 1.2. Groupes ethniques et nationaux majeurs

Les groupes ethniques et nationaux non-anglais les plus importants et les plus significatifs de Liverpool sont classés par ordre alphabétique ci-dessous.

### **Afro-Caribéen**

Traditionnellement, et même encore aujourd'hui, la population afro-caribéenne de Liverpool a été largement dépassé en nombre par les Noirs-Africains. En 2009, un peu moins de 5000 Liverpooliens étaient de souche afro-Caribéenne (la plupart de ceux-ci sont, à l'origine, un mélange de personnes de couleur noire et blanche). Ceci est comparé à 6900 et plus personnes de pleine ou partielle origine négro-africaine dans la ville. The International Organization for Migration estime que Liverpool abrite entre 1.000 et 2.000 Jamaïcains, la grande majorité d'entre eux résidant dans Toxteth et Granby. Les origines de la population africaine de Liverpool remontent à l'époque de l'esclavage caribéen, alors que la population afro-Caribéenne est un groupe ethnique émergent assez récent. La plus grande vague d'immigrants afro-caribéens au Royaume-Uni a eu lieu dans les années 1940 et 1950 lorsque le gouvernement britannique a encouragé les gens à venir aider et contribuer à l'économie en prenant des emplois vacants, mais ceci ne se concrétisa réellement qu'à Londres. Pendant cette période, le chômage sévissait à Liverpool (le double de la moyenne nationale, en fait), et bien que Liverpool fût et soit toujours considéré comme l'une des villes les plus importantes du pays, l'absence d'emplois a dissuadé les Afro-Caribéens de s'installer dans la ville. En dépit d'être une communauté relativement petite, les Afro-Caribéens ont apporté une contribution importante à l'histoire et la culture de la ville. Il existe en l'occurrence de nombreuses entreprises et de centres communautaires aux alentours de Toxteth et la zone L8 appartenant à des Afro-Caribéens. En 1981, les Afro-Caribéens dans la ville ont été amenés sous le feu des projecteurs à la suite des émeutes de Toxteth qui a duré quatre jours et où 150 bâtiments ont été brûlés; les émeutes ont été le résultat de tensions croissantes entre la police et la jeunesse locale appartenant principalement à la communauté afro-caribéenne locale.

### **Chinois**

Liverpool est le foyer de la plus ancienne communauté chinoise d'Europe. Selon les estimations en 2009, 1,1 % de la population de Liverpool appartient à l'ethnie chinoise (environ 5000 personnes). En dépit des estimations, l'IOM (international organization for migration) a estimé que le nombre réel Chinois vivant à Liverpool pourrait se situer entre 25.000 et 35.000. La première présence de la population chinoise à Liverpool remonte au début du 19e siècle, avec l'affluence la plus importante à la fin du 19ème siècle. Cela est en partie dû à Alfred Holt and Company instituant la première ligne commerciale de transport maritime qui se concentrait sur le commerce de la Chine. Depuis les années 1890, un petit nombre de Chinois ont commencé à développer du commerce tournant autour des marins chinois travaillant sur les lignes d'Holt ou d'autres lignes. Certains de ces hommes se sont mariés à des femmes britanniques

appartenant à la classe ouvrière, ce qui a résulté dans la naissance de nombreux bébés nés Chinois eurasiens de souche britannique, pendant la Seconde Guerre mondiale à Liverpool. Bien que la population chinoise de Liverpool soit beaucoup plus faible qu'elle ne le fût à la moitié du 20e siècle (en raison d'une migration importante vers Manchester et Birmingham pour des raisons économiques), le quartier chinois de la ville s'est étendu de manière significative depuis sa création. Il a d'ailleurs envahi une grande partie de Berry street. Le recensement de 2001 a montré que 1542 Liverpooliens étaient nés en République populaire de Chine et 1228 d'entre eux à Hong Kong. Depuis 1999 Liverpool a été jumelée avec la plus grande ville de Chine, Shanghai.

### **Ghanéens**

Il y a une forte présence ghanéenne à Liverpool, avec une estimation de 9.000 ressortissants du Ghana. Liverpool est un bastion pour les étudiants ghanéens à l'étranger, nombre d'entre eux étudient dans les trois universités de la ville, plus particulièrement à Hope University. Cette université travaille avec 'The Ghanaian High Commission', parmi d'autres bourses d'études de Hope University a contribué à attirer un grand nombre d'étudiants potentiels de cette nation africaine.

### **Grecs**

La communauté grecque de Liverpool remonte à plus de 180 ans, une institution nommée the 'Liverpool Greek Society' a été créée en 1996. La première grande vague de Grecs a déferlé en 1821 après le massacre des Grecs par les envahisseurs turcs sur l'île de Chios ; beaucoup d'autres Grecs sont également venus travailler pour les frères Ralli qui ont recruté 40.000 Grecs dans les villes à travers le monde, dont New-York, Genève et Liverpool. L'Église orthodoxe grecque de Saint-Nicolas à Toxteth a été construite en 1870 et est au service de la communauté grecque locale. Selon les estimations, 2.500 Chypriotes grecs vivent dans la région de Merseyside, tandis que plus ou moins 3.000 Grecs vivent à l'ouest de la rivière Mersey dans la région de Wirral, Chester et North Wales.

### **Irlandais**

Suite à la Grande Famine irlandaise, deux millions d'Irlandais ont émigré vers Liverpool en l'espace d'une décennie, beaucoup d'entre eux sont aussi partis, par la suite, vers les États-Unis. Dès 1851, plus de 20% de la population de Liverpool était irlandaise. Lors du recensement de 2001, il est établi que 0,75% à 1,17% de la population est né en République d'Irlande, tandis que 0,54% l'est en Irlande du Nord. Cependant, bien plus d'habitants de Liverpool sont d'ascendance irlandaise.

### **Italiens**

Un nombre important d'Italiens sont arrivés à Liverpool au 19ème siècle. Ce qui a principalement motivé les Italiens de venir à Liverpool est de pouvoir entreprendre la traversée vers le Nouveau Monde dans l'espoir d'une vie meilleure que dans leur Italie natale. Malgré cela beaucoup d'entre eux ont échoué dans leur entreprise et sont en fait restés à Liverpool ; la majeure partie d'entre eux s'est installée sur et aux abords de Scotland Road qui a très vite été surnommé «Little Italy». Actuellement, quelques 3.000 Italiens résident à Liverpool, alors que plus que 200 d'entre eux sont effectivement nés en Italie. Il y a un consulat italien situé sur le côté ouest de la Mersey à Birkenhead adjacent Queensway tunnel.

### **Latinos**

Liverpool et la zone urbaine environnante hébergent la plus importante communauté latino-américaine du Royaume-Uni en dehors de Londres. Bien que l'importante migration d'Amérique latine vers le Royaume-Uni n'ait commencé que dans les années 1970, à une époque de grande agitation politique et de troubles civils en Amérique latine, la communauté latino-américaine de Liverpool a connu une hausse démographique importante au milieu des années 2000. La majorité est originaires de Bolivie, de Colombie, du Brésil et du Pérou. Le conseil municipal de Liverpool et d'autres services locaux dispensent des informations et une aide en espagnol et portugais en raison de la forte concentration latino-américaine de la ville.

### **Malaisiens**

L'IOM a déclaré que près de 9.000 Malaisiens vivent dans la ville ce qui en fait l'une des plus grandes communautés allochtones du pays. Ils sont le deuxième plus grand groupe d'Asie de l'Est présent à Liverpool. On estime par ailleurs à 1.500 le nombre de Vietnamiens résidant dans la ville.

### **Somaliens**

Des milliers de Somaliens vivent à Liverpool, et ils sont l'une des plus anciennes minorités ethniques de la ville. Selon le recensement de 2001, 678 personnes natives de Somalie vivaient à Liverpool, mais des estimations non officielles situent ce nombre entre 4,000-9,000 habitants. Alors que de nombreux Somaliens sont arrivés à Liverpool en tant que demandeurs d'asile après le déclenchement de la guerre civile en Somalie en 1991, il y a eu une présence de Somaliens dans la ville depuis le 19<sup>ème</sup> siècle, lorsque beaucoup d'entre eux sont venus travailler à Liverpool pour la marine britannique, souvent sous le couvert de l'ancien protectorat britannique. Aujourd'hui, le conseil municipal de Liverpool et les services locaux disposent de l'information et de l'aide dans la langue somalienne (en plus de l'information en anglais et 15 autres langues couramment parlées à Liverpool). La majorité de la communauté somalienne de Liverpool réside dans Toxteth, où il y a de nombreuses entreprises et des groupes communautaires gérés par des Somaliens. En 2004, un travailleur social local, Mohamed "Jimmy" Ali, est devenu le premier échevin somalien du Royaume-Uni, bien qu'il ait perdu son siège depuis lors.

### **Asiatiques du sud**

Comme la plupart des villes britanniques, Liverpool compte une forte présence d'Asiatiques du Sud. Les estimations de 2007 rapportent que, la population indienne de la ville s'élèverait à 6700, la communauté pakistanaise au nombre de 3200 et les Bangladais à 1.100. Quelques 2.000 personnes appartenaient à d'autres groupes d'Asie du Sud tandis que 2.000 autres individus étaient d'origine eurasiennne. Le Bengali et l'Urdu sont parmi les langues étrangères les plus parlées à Liverpool. La population sud-asiatique de Liverpool connaît l'une des croissances les plus rapides. En 2001, quelque 5.000 Sud-Asiatiques résidaient dans la ville (représentant 1,1 % de la population locale). De 2001 à 2009, cette communauté a plus que doublé pour atteindre le nombre de 13 000 (soit 3,0% de la population locale, ce qui est en fait bien inférieur à la moyenne d'Angleterre de 6,0%). Aux alentours de 1910, un groupe d'hommes indiens de la région du Pendjab d'Inde migrèrent vers Liverpool et établirent la première communauté sédentaire de la ville. Pendant la Première Guerre mondiale, beaucoup plus arrivèrent à Liverpool pour chercher du travail tandis que de nombreux autres y sont arrivés après que l'Inde ait obtenu son indépendance en 1947. Deux autres vagues significatives d'Indiens affluèrent vers la ville lorsque l'Inde fut divisée en deux pays distincts (connus à présent comme le Pakistan et l'Inde, l'exode massif des Indiens du Kenya dans les années 1970 vint grossir la communauté sud-asiatique déjà longuement établie à Liverpool. Historiquement, le premier endroit où les Indiens et autres Asiatiques du Sud ont cherché du travail furent les docks de Liverpool ; c'était un dur labeur avec un salaire modeste et le fait qu'ils parlaient peu ou à peine anglais rendit la vie encore plus difficile. C'étaient des gens fiers et le fait de travailler dans des conditions oppressantes pour des personnes considérées comme "d'un rang social supérieur" a eu pour répercussion qu'un grand nombre d'entre elles arrêtaient leur travail sur les quais pour aller chercher du travail ailleurs. Finalement, un grand nombre d'Indiens de Liverpool ont créé leurs propres entreprises, beaucoup d'entre eux ont commencé à travailler en indépendants comme marchands ambulants, intermittants du spectacle et diseurs de bonne aventure. Les journées étaient longues, mais de nombreux Sud-Asiatiques voulaient devenir leur propre patron (une caractéristique qui a toujours cours aujourd'hui à ce jour).

### **Gallois**

En 1813, 10 pour cent de la population de Liverpool était galloise, ce qui lui a valu le nom de "la capitale du Nord du Pays de Galles". 120.000 Gallois ont émigré entre 1851 et 1911 du Pays de Galles vers Liverpool. Au recensement de 2001, 1,17 pour cent de la population était galloise.

### **Yéménites**

Liverpool comme plusieurs autres villes portuaires (telles que South Shields, Cardiff et Kingston upon Hull) a

connu une forte présence de Yéménites depuis des siècles. Au lendemain de l'ouverture du Canal de Suez en 1869, s'opéra une augmentation des échanges commerciaux entre la Grande-Bretagne et l'Extrême-Orient, ce qui implique que plus de main d'œuvre dut être recrutée pour travailler dans les ports et sur les navires. Aden au Yémen fut le point névralgique de réapprovisionnement pour la grande majorité des navires, ce qui amena de nombreux locaux de travailler dans ce domaine. Fin 19ème et début du 20ème siècle beaucoup de ces marins ont décidé de s'établir sur la terre ferme et d'élire domicile dans des villes comme Liverpool. Les Yéménites d'une part (qui sont probablement le plus grand groupe arabe de Liverpool) et les Somaliens d'autre part constituent les deux plus grands groupes musulmans qui fréquentent les trois mosquées principales de Liverpool (y compris la mosquée Al-Rahma). On ne sait pas exactement combien de Yéménites et de personnes d'ascendance yéménite vivent à Liverpool, en raison du fait que la communauté yéménite ne fut prise en compte recensée en 2001. Malgré cela l'option ethnique «arabe» a été ajoutée au recensement du Royaume-Uni de 2011. On a pu constater que de nombreux Yéménites étaient propriétaire de tabac-journaux et de magasins de proximité, dont le nombre a été estimé à environ 400 en 2008.

### **Zimbabwéens**

Les personnes originaires du Zimbabwe sont un autre grand groupe d'Afrique Noire à Liverpool, on en dénombrerait pas moins de 3000.

### **Autres groupes ethniques**

Beaucoup de groupes communautaires et de soutien sont mis en place par les différents groupes ethniques et nationaux à Liverpool comme entre autres la communauté congolaise, tchèque, irakienne, kurde, nigériane, singapourienne, sri-Lankaise, soudanaise et turque (y compris les groupes de travail créés par les plus grandes communautés ethniques et nationales de Liverpool susmentionnées). Quelques 3.000 écoliers ont une langue maternelle autre que l'anglais, et le conseil communal de Liverpool ainsi que de nombreux autres services locaux prodiguent de l'assistance et de l'information en 15 langues étrangères, qui sont les suivantes: arabe, bengali, bosniaque, chinois, tchèque, persan, français, kurde, polonais, portugais, russe, somali, espagnol, turc et ourdou.

### 1.3. Immigration

Selon le recensement de 2011 90% des habitants de Liverpool sont nés en Angleterre, ce qui est légèrement plus élevé que la moyenne nationale (86,6%). Il y a 58.073 d'immigrés résidant à Liverpool dont 6074 qui ne sont pas d'ethnie blanche (selon le recensement de 2001).

Les autres pays d'origine incluent; 1,17% du Pays de Galles, 0,77% de l'Écosse et 0,54% de l'Irlande du Nord. 0,75 % de la République d'Irlande, 0,75 % d'un autre pays de l'Union européenne et 3,27% d'ailleurs dans le monde, Les communautés étrangères où l'on a recensé plus de 500 Liverpooliens en 2001 étaient natifs de: la République d'Irlande, la République populaire de Chine, Hong Kong, l'Allemagne, l'Inde, la Somalie et le Nigeria.

Bien que par rapport à la moyenne nationale la plus grande partie de la population de Liverpool, eu égard à cette même moyenne nationale nés au Royaume-Uni, le recensement de 2011 indique également qu'une plus grande proportion de résidents Liverpooliens avait émigré vers le Royaume-Uni dans les 2 années précédant le recensement.

Deux cinquièmes (soit 19.600 personnes, 42,5%) des résidents de Liverpool nés en dehors du Royaume-Uni ont vécu au Royaume-Uni moins de 5 ans, tandis que 10.500 habitants de la même ville ont émigré vers le Royaume-Uni au cours des 2 dernières années précédant le recensement.

9700 ménages de Liverpool (4,7%) ne parlent pas l'anglais comme langue principale. Ce nombre est légèrement supérieur à la moyenne d'Angleterre et du Pays de Galles (4,3%). Quelques 4000 ménages de

Liverpool (1,9%) sont constitués de certains adultes qui parlent l'anglais comme langue principale et d'autres pour qui l'anglais n'est pas la langue principale. En outre, il y a un peu plus de 1100 ménages de Liverpool (0,5%) où aucun adulte ne parle Anglais comme langue principale, mais où au moins un enfant a l'Anglais comme langue principale.

Il y a 9.500 élèves issus de minorités ethniques dans les écoles de Liverpool et 6000 dont la première langue n'est pas l'Anglais. Le conseil municipal de Liverpool gère l'EMTAS(ethnic minority and travellers achievement service) dont la mission consiste à élever le niveau des prestations des enfants des minorités ethniques en dispensant un soutien aux étudiants et au corps enseignants

#### **vue d'ensemble des pays d'origine des habitants du Royaume-Uni**

Vue d'ensemble des groupes de pays d'origine de la population au sein des autorités locales (2011)		Nombre de pays de naissances avec plus de 1000 représentants	pourcentage de population né en dehors du Royaume-Uni
<b>Monde</b>	-	229	-
<b>Royaume-uni</b>	61,774,000	173	12.2
<b>London EMR</b>	14,850,000	119	24.8
<b>Greater London (PMR)</b>	7,816,000	113	36.2
<b>Inner London</b>	3,073,000	103	41.6
<b>Manchester-Liverpool EMR</b>	4,595,000	62	9.2
<b>Greater Manchester (PMR)</b>	2,624,000	57	12.3
<b>Birmingham EMR</b>	2,642,000	52	16.5
<b>West Midlands conurbation (Birmingham EMR)</b>	2,327,000	48	15.9
<b>Manchester City</b>	505,000	45	26.9
<b>Birmingham City</b>	1,033,000	43	22.9
<b>Portsmouth-Southampton EMR</b>	1,725,000	40	8.7
<b>Bristol EMR</b>	950,000	39	15.8

#### 1.4. Demandeurs d'asiles et réfugiés

##### **Demandeurs d'asile**

En 2000 Liverpool a été choisie comme zone de dispersion par le NASS (National Asylum Support - maintenant sous la UKBA). Cela est dû à la grande disponibilité de logements sociaux. A présent, Liverpool est le centre d'hébergement initial des demandeurs d'asile dans le Nord-Ouest grâce un contrat à partir du ministère de l'Intérieur qui prend en charge le logement. Fin 2009 il y avait 25 demandeurs d'asile vivant avec un revenu minimal, et 1375 demandeurs d'asile en hébergement accompagné. Le nombre de demandeurs d'asile recevant un revenu minimal a diminué au cours des quatre dernières années, tandis que le nombre de logements subventionnés a lui augmenté.

##### **Réfugiés**

Même si aucun chiffre n'existe pour le nombre réel de réfugiés vivant à Liverpool, la prévalence de la RCO



(Refugee Community Organisation) nous dit qu'il y a des réfugiés provenant d'un large éventail de nationalités. Les réfugiés vivant à Liverpool proviennent de pays comme la Chine, l'Iran, l'Irak, le Sri Lanka, la Sierra Leone, le Tchad, le Bangladesh, la Somalie, le Soudan et le Kosovo. Lors des dernières Liverpool à vu grandir un certain nombre de populations de réfugiés notamment d'origine congolaise, iranienne et kurde sous le couvert de RCO (Zetter et al). Il y a une présence de réfugiés chinois qui a rejoint la communauté chinoise établie depuis longue date. En outre, il existe des communautés de réfugiés en provenance du Sri Lanka, du Sierra Leone, du Tchad, du Bangladesh, de Somalie, d'Irak et du Kosovo.

### 1.5. Répartition BME

En comparaison avec les autres villes du Royaume-Uni

	Toutes personnes	Blancs britanniques		Blancs irlandais		Blancs:autres		Races mixtes		Asiatiques ou asiatico-britanniques		Noirs ou noirs Britanniques		Chinois ou autres groupes ethniques	
	Nbre	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%	Nbre	%
Liverpool	442,300	381,900	86.3%	4,300	1.0%	16,400	3.7%	8,800	2.0%	13,000	2.9%	8,400	1.9%	9,500	2.1%
Manchester	483,800	338,300	69.9%	11,100	2.3%	24,600	5.1%	15,800	3.3%	54,200	11.2%	0	4.8%	16,600	3.4%
Newcastle upon Tyne	284,300	237,700	83.6%	1,900	0.7%	9,900	3.5%	4,600	1.6%	20,000	7.0%	4,200	1.5%	5,900	2.1%
Nottingham	300,800	225,100	74.8%	2,900	1.0%	10,200	3.4%	10,100	3.4%	28,400	9.4%	14,100	4.7%	10,000	3.3%
Sheffield	547,000	454,300	83.1%	3,300	0.6%	12,400	2.3%	11,400	2.1%	38,500	7.0%	13,600	2.5%	13,500	2.5%
Nord-Ouest	6,897,900	6,101,100	88.4%	67,200	1.0%	155,000	2.2%	93,800	1.4%	323,800	4.7%	80,600	1.2%	76,400	1.1%
Angleterre	51,809,700	42,893,300	82.8%	558,100	1.1%	1,861,800	3.6%	956,700	1.8%	3,166,800	6.1%	1,521,400	2.9%	851,600	1.6%
Angleterre et Pays-de Galles	54,809,100	45,682,100	83.3%	574,200	1.0%	1,932,600	3.5%	986,600	1.8%	3,219,500	5.9%	1,540,100	2.8%	874,100	1.6%

## 1.6. Religion ou croyance

79,5% de la population de Liverpool se revendique chrétiens, 0,3% bouddhiste, 0,3% hindoue, 0,6% juive, 1,4% musulmane et 0,1% sikh. 9,7% disent ne pas avoir de croyances religieuses et 8,1% se sont abstenus de révéler leur confession (ONS recensement de 2001).

## 1.7. Sex

49,2% de la population locale sont des hommes et 50,8% sont des femmes (ONS décembre 2010).

## **2. Statut social et économique de Liverpool**

Le plus grand défi à Liverpool est la question de la privation sociale. Beaucoup de gens de la ville vivent dans le dénuement, 39,1% des résidents de Liverpool sont classés comme «faible revenu» et 48% des résidents de Liverpool vivent dans des zones classées comme les 10% plus démunies du pays ('Index of Multiple Deprivation' 2010), 20% des habitants de Liverpool vivent dans des logements sociaux, y compris de nombreux ménages monoparentaux, alors que la moyenne est de 11% au Royaume-Uni de sorte que Liverpool est classée comme l'entité la plus démunie d'Angleterre. 42% de la population a un faible revenu, et 57% est au chômage. En outre, 56% des habitants de Liverpool vivent dans des zones qui sont dans le top 105 des zones défavorisées dans le pays (Indices of Deprivation 2007).

### 2.1. L'emploi

Le taux d'emploi global de Liverpool est de 59,6% (selon l'enquête annuelle sur la population faite par l'ONS en Mars 2011). Plus d'1 résident en âge de travailler sur 5 vivent sous le couvert du chômage qui a atteint un taux de 21,8% (Nomisnational online manpower information system / DWP mai 2011).

Entre 2006 et 2011, la population active de Liverpool a augmenté de 6.848 personnes et le nombre de chômeurs a subi une croissance de 414 personnes. Au cours de la même période, le nombre de personnes dans la population active a montré une augmentation de 7.262 personnes, soit 10,0%.

Il y a 69.270 personnes qui bénéficient des allocations de chômage à Liverpool – soit 24% de la population totale. Contre 13,4% en Grande-Bretagne. Le taux d'emploi BME est très faible et se situe à 44,5% (selon le recensement de 2001)

En Mars 2011, un peu moins des deux tiers (63,4%) de tous les résidents âgés de 16 à 74 ans vivant à Liverpool étaient économiquement actifs (c'est à dire actifs ou demandeurs d'emploi) et un tiers (36,6%) étaient inactifs. 66,5% des hommes âgés de 16 à 74ans et 60,4% des femmes vivant à Liverpool étaient considérés comme étant économiquement actifs. Le taux d'activité économique de Liverpool étaient significativement inférieur à la moyenne anglaise et Galloise (63,4% contre 69,7% au niveau national). Un peu plus de la moitié (51,1%, 182 300 personnes) des résidents de Liverpool âgés de 16 à 74 ans étaient en plein emploi en Mars 2011.

La proportion de la population de la ville âgée de 16 à 74 ans étant active est nettement inférieur à la moyenne nationale (45,2% contre 52,2% au niveau national); tandis que seulement 5,8% de la population de Liverpool est composée d'indépendants en comparaison à 9,7% au niveau national.

### **3. Support pour immigrés et réfugiés**

Il y a beaucoup de soutien pour les immigrés arrivant à Liverpool, en particulier ceux qui recherchent une aide en matière de visas, d'autorisation de séjourner, de permis de travail, etc. Cependant, il n'y a pas beaucoup de soutien personnel, d'encadrement ni d'orientation au-delà de l'assistance juridique. Il existe des organismes qui aident les nouveaux immigrés à s'établir dans la ville;

Granby Toxteth Development Trust fournit des services pour l'amélioration de la qualité de vie de la population de Liverpool. Cet organisme propose un large éventail de cours de formation et d'emploi. Il offre également des activités ciblant les jeunes.

Le Refugee Parent Project sous la tutelle de Refugee Action dispense de l'aide aux parents de réfugiés et de leurs familles. L'objectif est de répondre à divers besoins de la famille sous un même toit. Une combinaison de conseils et de formations est fournie.

Le Refugee Action Liverpool développe d'un large éventail de projets pour donner une aide pratique aux réfugiés et aux demandeurs d'asile. Ils offrent également des conseils et des services d'interprète.

Le réseau d'interprète Merseyside Refugee fournit un soutien et des services d'information pour les réfugiés et les demandeurs d'asile dans le Merseyside. Ils œuvrent pour renforcer les communautés de réfugiés et offrent un répertoire de tous les groupes de réfugiés à Liverpool.

"Asylum link" est, une œuvre de bienfaisance "Grassroots" qui mobilise des volontaires à offrir un soutien compatissant, et de continuer d'accueillir les demandeurs d'asile dans le Merseyside. Ils offrent de nombreux services à leur centre d'accueil, y compris des conseils en matière d'immigration, des cours d'anglais et de soutien social.

Le Family Refugee Support œuvre pour améliorer et préserver la santé mentale des demandeurs d'asile et des réfugiés dans le Merseyside. Ils prévoient des consultations de psychothérapie et gèrent aussi un projet d'horticulture.

- Le conseil municipal de Liverpool a un plan d'action communautaire de cohésion qui est en place depuis trois ans, qui vise à résoudre non seulement des questions de race et d'ethnicité, mais aussi des questions ayant trait au sexe, à l'âge, à la sexualité et à l'handicap. Les objectifs du plan sont les suivants:
- «Construire un sentiment de fierté et encourager un sentiment d'appartenance»
- «Promouvoir une meilleure compréhension entre diverses communautés »
- «Motiver et soutenir les jeunes»
- «Résoudre les conflits et les tensions sociales»
- «Intégrer la cohésion communautaire»

#### **3.1. Allocations**

Les nouveaux immigrés ne peuvent revendiquer des allocations qu'après avoir satisfait au test de résidence habituelle, qui teste leur droit à des prestations telles que: le revenu de remplacement; l'allocation au demandeurs d'emplois; le crédit à la pension; crédit au logement; l'allocation de taxe régionale; et l'accès au

logement locale. Ce n'est qu'en satisfaisant entièrement ce test que les immigrés peuvent prétendre à ces prestations. C'est pourquoi, de nombreux immigrés n'introduisent pas de demande d'allocation et vont plutôt chercher un emploi et louer un logement à titre privé. Ceci a pour conséquence que beaucoup d'entre eux finissent mal rémunérés, dans des emplois non qualifiés et dans des logements insalubres ou basiques.

### 3.3. Logement

Le bureau de conseil des citoyens du nord de Liverpool offre aux demandeurs d'asile et des réfugiés des conseils sur le logement et les allocations diverses. Ils peuvent introduire une demande de logement social auprès de l'autorité locale, mais il y a une longue liste d'attente pour ce service de sorte que les immigrés sont souvent placés en logements temporaires, tels que des Beds and Breakfasts ou des auberges.

- Le Liverpool Refugee Action est une boutique de conseils pour les personnes confrontées à des problèmes logement, d'éducation, de santé et de pauvreté.
- Remisus est une œuvre de bienfaisance qui procurent des logements et des conseils aux réfugiés et demandeurs d'asile à Liverpool.

### 3.3. Emploi et formation

"Asylum link" dispense des formations professionnelles et de l'assistance. En plus d'aider les réfugiés à écrire les CV et rechercher un emploi, ils offrent un programme de 12 semaines pour leur apprendre de nouvelles compétences et accroître leur employabilité.

Blackburne House donne des formations et des cours éducatifs pour les femmes en informatique, en développement personnel et professionnel, en santé, en construction, en gestion et enseignement.

Le conseil municipal de Liverpool gère un projet d'insertion professionnelle des minorités ethniques en leur fournissant des informations et de la guidance.

### 3.4. Éducation

"Asylum link" donne des cours d'anglais gratuits aux demandeurs d'asile. Ceci comprend une formation à l'informatique en anglais.

Liverpool community college enseigne des cours ESOL(English for Speakers of Other Languages) et offre un support linguistique sur les cours académiques et professionnel géré par le collège.

Toxteth Educational Trust propose un nombre de programmes éducatifs pour enrichir les connaissances des enfants, y compris pour les demandeurs d'asile.

### 3.5. La santé

"Asylum link" prodigue des conseils sur la santé sexuelle et le dépistage du VIH tous les mercredis après-midi.

Le Family Refugee Support offre une aide psychothérapeutique aux familles de réfugiés et aux demandeurs d'asile qui souffrent des répercussions de la persécution et de l'exil. Ils gèrent également un projet d'horticulture où ils encouragent les familles à travailler sur les terres arables du projet.

Merseyside Refugee and Asylum Seekers Pre and Post Natal Support Group administre des conseils et

procure une assistance à la défense et du soutien sur la grossesse. Ils pourvoient aux besoins des femmes enceintes pour quand elles accouchent, ils offrent une aide pratique entre autres pour remplir des formulaires et un soutien aux couples.

L'équipe d'inclusion sociale au Liverpool Central PCT(primary care trust) offre un accès aux soins de santé. Il délivre également des certificats médicaux pour l'immigration.

## **Chapitre 4 - La situation dans la Commune de Seravezza**

### **Contexte**

#### **Seravezza, le territoire et le phénomène de l'Immigration.**

Seravezza, dans la province de Lucca, est une ville de la Versilia, enchâssée comme un joyau dans les rochers imposants de ses hautes montagnes. Elle se présente avec un territoire qui a une orographie variée, complexe et fascinante, qui représente le lien idéal entre les aspérités montagneuses des Alpes Apuanes et l'étroite plaine côtière où se trouvent les célèbres stations balnéaires de la Versilia.

C'est un de ces endroits rares et exceptionnels où, dans la brève distance de quelques kilomètres, on peut grimper du niveau 0 de la mer jusqu'à toucher presque 1589 mètres d'altitude du Mont Altissimo.

Le territoire (avec une superficie de presque 40,00 kilomètres carrés et une population de 13.369 au mois de Juillet 2008) est composé d'une vaste région montagneuse, pour la plupart incluse dans le Parc Régional des Alpes Apuanes, caractérisée par des parois vertigineuses, par la présence des célèbres carrières de marbre ainsi que par de fraîches forêts de châtaigniers et de ruisseaux clairs. Ensuite, il y a une région collinaire où l'on trouve les hameaux de Cerreta San Nicola, Fabbiano, Giustagnana, Minazzana, Basati, Cerreta Sant'Antonio et Azzano; après il y a une étroite bande de la vallée avec les villages de Riomagno, Malbacco, Corvaia et Ruosina et une plaine riche d'oliviers et de campagne, où se trouvent les centres urbains de Ripa, Pozzi et Querceta.

Seravezza, le chef-lieu, est une ville tranquille et exclusive de la vallée. Historiquement elle était à garde de la seule voie de communication entre la côte et la Garfagnana.

Dans le centre de Seravezza, par la confluence des torrents Serra et Vezza, naît la rivière Versilia. L'origine du nom "Seravezza" au contraire de ce que l'on peut penser, n'a pas origine de l'union des noms des deux rivières qui la traversent, mais plutôt c'est vrais l'exacte contraire : c'est la ville qui donne le nom aux deux cours d'eau. Probablement, le nom de la ville a son origine du nom Lombard « Sala Vetitia », qui identifiait un centre de commerce.

La commune de Seravezza peut se vanter du titre de Ville en vertu du Décret émis par le Président de la République le 31 Décembre 1975.

#### ***Territoire et économie.***

Bien que le paysage de la commune de Seravezza est caractérisé par cette extrême variété de l'environnement, toute la région est, tout même, marquée par la présence imposante et enracinée de bassins de marbre. En effets, la ville de Seravezza a, encore aujourd'hui, une grande partie de son économie liée à l'extraction, la transformation et le commerce du marbre.

Il y a de nombreuses industries liées à cette activité, sur tout le territoire; parmi les plus importante, ce sont celles qui produisent les machines pour travailler le marbre.

Au cours des dernières années, cependant, il y a eu un grand élan et une forte croissance dans le secteur commercial et tertiaire. Le développement et le renforcement d'une industrie touristique particulière représentent le principal défi pour l'avenir de la ville, grâce au voisinage des plages de la Versilia, ainsi qu'à la valorisation et promotion des vocations qui concernent l'environnement, historiques, culturels et artistiques, ainsi que des produits typiques et des traditions locales.

Aujourd'hui Seravezza est facilement accessible avec l'autoroute "A12" (sortie Versilia), chemin de fer Pise-Gênes (gare de Forte dei Marmi-Seravezza-Querceta) et par un excellent réseau routier qui la relie aux plus importants centres voisins.

Le territoire de la commune confine au nord-est avec Stazzema, au Sud-Est avec Pietrasanta, à l'ouest avec Forte dei Marmi. Le chef-lieu est à 7 km de Forte dei Marmi, à 3 km de Pietrasanta et à 12 km de Stazzema avec lesquelles elle est reliée avec des autobus.

La ville de Seravezza est traversée par la route qui part de la mer et traverse les Alpes Apuanes jusqu'à arriver à Castelnuovo Garfagnana. Seravezza est aussi le point de départ de plusieurs chemins qui permettent de faire des excursions intéressantes sur les Alpes voisines.

Juste à côté du Palais des Médicis, site du Patrimoine Mondial de l'UNESCO, on trouve le début d'un sentier qui conduit à la carrière de la Côte où, jusqu'il y a quelques années, on extrayait du marbre blanc et le "bardiglio de la côte".

Des Alpes Apuanes on extrait différents types de marbre, dont les différences dérivent à partir du degré de pureté de la roche d'origine. C'est ainsi que sur le mont Altissimo (où il y a les carrières qui ont été ouvertes par Michelangelo Buonarroti, entre 1519 et 1520), on trouve le "blanc statuaire", un calcaire blanc sans impuretés, tandis qu'en d'autres lieux il y a des marbres colorés, puisqu'ils contiennent d'autres minéraux: le « bardiglio » est gris et le « cipollino » est vert.

### ***Les citoyens d'autres nationalités***

La minorité roumaine est la principale minorité présente sur le territoire, suivie par la communauté marocaine, albanaise et polonaise. Enfin, la communauté sénégalaise est également importante. D'autres nationalités sont représentées en moindre nombre (Argentine, Brésil, ...).

### ***Immigrants: présences***

Au cours des 50 dernières années, Seravezza n'a jamais été une destination pour les flux importants de l'immigration, alors qu'il y a la présence de petits ménages et d'individus qui, au cours des années, ont choisi notre ville pour leur nouvelle résidence. Aujourd'hui, la majorité des immigrants résidents dans la commune de Seravezza, sont réguliers et peuvent être considérés comme bien intégrés dans le tissu social.

Etant donné que les chiffres de l'immigration sont bas et en absence d'exigences spécifiques, les diverses autorités municipales de Seravezza n'ont jamais eu la nécessité de développer des projets particuliers ou activer des services spécifiquement destinés aux immigrants.

Toutefois, si l'on considère la ville de Seravezza dans une zone plus grande, comme celle de la Versilia, on peut dire qu'il existe des services pareils au niveau du district.

Pour citer quelques exemples à Pietrasanta on organise des cours de formation d'italien pour les étrangers, alors que Viareggio a activé un service de première assistance adressé à ceux qui ont un permis de séjour temporaire.

Par contre, pour ce qui concerne les aides particulières comme l'accès aux logements publics, l'exemptions pour les services scolaires tels que l'achat de livres, le transport et / ou le service de cantine, tous peuvent y accéder et en profiter, à condition qu'ils aient les qualités nécessaires. Très souvent, ce sont les «étrangers» les mieux informés et donc ceux qui les utilisent.

Parmi les communautés qui se distinguent pour une présence bien caractérisée sur le territoire, on souligne la Sénégalaise, caractérisée par la presque totalité d'hommes qui, pour faire face aux charges, ont tendance à partager la même maison en groupes de 6/7 personnes.

Les Sénégalais, tout en respectant l'endroit où ils vivent, restent au marge de la communauté; probablement à cause du type de travail qu'ils font et qui n'est généralement pas régulier: le vendeur ambulancier. Cependant, certains Sénégalais, sur le territoire depuis longtemps réussissent parfois, à trouver un emploi stable et régulier.



Une autre problématique à laquelle doit faire face la Municipalité, est le problème logement. La plupart des expulsions qui ont eu lieu en 2013, la grande majorité concernant des citoyens immigrés extracommunaires.

La Municipalité de Seravezza a également mis en place un service de médiation scolaire, grâce à un financement régional (Fondo regionale di Assistenza sociale).



## **Conclusions et recommandations**

Selon les **conclusions du Conseil du 11 mai 2010 sur la dimension sociale de l'éducation et de la formation**, la formation non formelle des adultes, dispensée dans divers environnements, qui fait appel à de multiples intervenants (dont les secteurs public et privé, des établissements d'enseignement supérieur, des collectivités locales et des ONG), et qui couvre l'apprentissage à des fins personnelles, civiques, sociales et professionnelles, est un élément essentiel pour atteindre les groupes défavorisés et à risque. En ce qui concerne plus particulièrement l'apprentissage à des fins professionnelles, les entreprises peuvent faire preuve de responsabilité sociale en anticipant mieux les changements structurels et en offrant des possibilités de recyclage.

Par ailleurs, le potentiel d'apprentissage intergénérationnel peut être exploité comme moyen de partager connaissances et expériences et d'encourager la communication et la solidarité entre les jeunes et les aînés, en permettant les contacts par delà la fracture numérique de plus en plus large et en réduisant l'isolement social.<sup>17</sup>

Le projet Opera.Q se concentre sur ces deux points, la formation non formelle à travers l'implication de lieux d'apprentissage différents, alternatifs (centres culturels notamment) et l'apprentissage intergénérationnel. Utiliser les arts, en particulier les lieux de culture pour développer des initiatives d'apprentissage informel en faveur d'adultes provenant de milieux défavorisés, représente une carte gagnante pour encourager la participation des adultes à l'apprentissage tout au long de la vie. Utiliser les arts et la culture est un moyen non seulement pour encourager l'éducation des adultes vulnérables, mais aussi pour réanimer les quartiers, stimuler les industries de création, stabiliser les populations et les emplois et attirer de nouveaux habitants et de nouvelles entreprises dans de petites et grandes collectivités.

Il est toutefois nécessaire de créer des partenariats locaux, surmonter le scepticisme des communautés et des élus locaux, réunir un financement adéquat, s'affranchir des obstacles. L'apprentissage non formel est en mesure de réinsérer de nombreuses personnes, en particulier celles appartenant aux groupes vulnérables, dans le système de l'éducation et de la formation. De plus grands efforts doivent être faits au niveau local pour offrir une offre adaptée aux besoins et accessibles aux populations vulnérables, dont les migrants, les jeunes qui ont abandonnés l'école prématurément, la population provenant de milieux défavorisés.

Enfin, l'apprentissage non formel au sein de lieux de cultures représente un potentiel unique pour lutter contre les discriminations et encourager l'insertion des migrants dans la société et dans le marché de l'emploi

---

<sup>17</sup> Conclusions du Conseil du 11 mai 2010 sur la dimension sociale de l'éducation et de la formation, (2010/C 135/02)



## **Bibliographie**

*ABDALLAH-PRETCEILLE Martine. « L'éducation interculturelle » PUF 2004.*

*CLANET Claude. L'interculturel : introduction aux approches interculturelles en éducation et en sciences humaines, Toulouse, PUM, 1990.*

*Cofrimi et Lire Ecrire en Wallonie. Méthodes et outils pédagogiques utilisés dans les formations à la démarche interculturelle, PDD DALIA , 2004.*

*Communication de la Commission: «Éducation et formation des adultes: il n'est jamais trop tard pour apprendre», COM(2006) 614, 23.10.2006*

*Communication de la Commission au Conseil, au Parlement européen, au Comité économique et social européen et au Comité des régions: "Plan d'action sur l'éducation et la formation des adultes. C'est toujours le moment d'apprendre", COM(2007) 558 final, 27.9.2007*

*Conclusions du Conseil du 11 mai 2010 sur la dimension sociale de l'éducation et de la formation, (2010/C 135/02) Parlement Européen, sur l'intégration des migrants, ses effets sur le marché du travail et la dimension extérieure de la coordination en matière de sécurité sociale [2012/2131(INI)], 11.2.2013*

*Résolution du Conseil sur un agenda européen renouvelé dans le domaine de l'éducation et de la formation des adultes, (2011/C 372/01), 20.12.2011*

*TAJFEL(1959) in AZZI Assaad Elia et KLEIN Olivier, «La psychologie sociale et les relations intergroupes » Dunod, 1998.*

*Unesco, Apprentissage et éducation des adultes en Europe, Amérique du Nord et Israël : état des lieux et tendances. Rapport régional de synthèse, 2009*

## Objectifs du projet européen Opera-Q

Le projet a pour vocation de développer une approche d'apprentissage intergénérationnelle et interculturelle pour intégrer les citoyens marginalisés (dont les migrants) issus de milieux défavorisés dans la société.

A travers les ateliers créatifs de quartier, nous offrons une opportunité alternative, attractive aux catégories défavorisées d'accéder à l'éducation.

Le concept se base sur une formation non-formelle pour adultes fragilisés de quartiers défavorisés, prévoyant un cours d'initiation à la comédie musicale qui réunit les migrants et les natifs de quartiers dégradés, afin de décroïsonner.

Le projet entend élaborer un modèle d'apprentissage alternatif interculturel et intergénérationnel pour intégrer ou réintégrer les citoyens marginalisés dans la société, les (ré)connecter à la participation civique.

[www.operaq.eu](http://www.operaq.eu)

